

COLOGNE SUMMER SCHOOL

DE ESPACIOS E INTERSTICIOS
EN LAS LETRAS Y LAS ARTES

UNIVERSITÀ DELLA
CALABRIA / RENDE



Esta Summer School es organizada por la Universität zu Köln en conjunto con la Università della Calabria en Rende, Universitatea Babeş-Bolyai din Cluj-Napoca, Università degli Studi di Bergamo, Uniwersytet Jagielloński w Krakowie, Universidad Nacional de La Plata, University of Maryland, Universidad de Sevilla y Universitat de València.

Coordinadores: Christian Wentzlaff-Eggebert y Mario F. Benvenuto

Indicaciones

- Apertura oficial del curso: 24.07.2023, Aula A Cubo 20B, planta baja, a las 9.15 horas
- Horarios 24-28.07: Aula A Cubo 20B, planta baja
- 9:15-12:45hs (pausa y comentarios incluidos)
- 16.00 – 18.00hs
- 29 & 30.07: conferencias y discusiones integradas en el programa de visitas guiadas

Zoom Link: <https://uni-koeln.zoom.us/j/4870283795>

- Meeting ID: 487 028 3795



Contacto

- Ricardo Rivera, rrivera1@uni-koeln.de
- Prof. Mario Benvenuto, benvenuto@unical.it
- Prof. Christian Wentzlaff-Eggebert, ursula.wentzlaff@t-online.de

DOMINGO, 23 DE JULIO

8:50 Encuentro en la puerta del hotel para ir a la estación de trenes de Castiglione Cosentino

9:30 Salida en tren a Paola

- visita del Santuario de San Francisco de Paola (se llega andando en una hora)
- almuerzo en Paola y playa por la tarde
- cena y noche libre en Rende (trenes para volver: 18.19 o 20.15)

9:15 Inaguración de la escuela de Verano

Preside: **Marina Bianchi**

- **Roberto Guarasci**, Director del Departamento de Culturas, Educación y Sociedad
- **Mario Francisco Benvenuto**, Delegato all'Internazionalizzazione DiCES
- **Wolfram Nitsch**, Vicedecano de Investigación y de Jóvenes Académicos de la Facultad de da Filosofía y Letras de la Universidad de Colonia (via Zoom)
- **Christian Wentzlaff-Eggebert** (Colonia): Presentación de la Cologne Summer School De espacios e intersticios en las Letras y las Artes.

9:45 Pausa

10:15 Mesa 1

Preside: **Rossella Michienzi**

Olivia Narcisa Petrescu (Cluj-Napoca): Mundos ficcionales y espacios de evasión en Proyectos de pasado de Ana Blandiana.

11:15

Marina Bianchi (Bérgamo): El espacio natural como alegoría en Los himnos a los árboles de Vicente Núñez.

12:15

Santiago García Jiménez (Sevilla): La teoría de los espacios narrativos: una propuesta dentro de la poética cognitiva.

12:45 Almuerzo

16:00 Mesa 2:

(vía Zoom): **Juan Antonio Ennis** (La Plata)

Xavier Farré Vidal (Cracovia): El espacio no urbano en la poesía polaca contemporánea (la autollamada Eco-poética) y su traducción al español.

17:00

Rossella Michienzi (Unical) y **Mario Benvenuto** (Unical): El espacio fronterizo de la traducción: viajes metamórficos en los confines.

18:00 Fin

9:15 Mesa 3

Preside: **Mario Benvenuto**

Giuliana Calabrese (Bérgamo): Dentro o fuera de la heterotopía? Espacio y naturaleza vasca en *Patria* de Fernando Aramburu.

10.15

Ioana Isabela Iacob (Cluj-Napoca): El espacio lingüístico entre el rumano de Moldavia y el de Rumania.

10:30

Fabiola Ferraro (Unical): Los saltos dimensionales en las novelas de Luis Sepúlveda: de un espacio a otro.

10:45 Pausa

11:15

Kawtar Bounia (Valencia) La casa familiar como espacio ambivalente en Pequeños combatientes de Raquel Robles.

11:35

Mar Borredá Cerdá (Valencia): La representación de la maternidad y su vinculación con el espacio en la obra *Distancia de rescate* de Samanta Schweblin.

12:05

María José Valaer Pérez (UNED): El espacio literario en la obra *Una habitación propia* de Virginia Woolf.

12:20

Clara Romany Castellano (Valencia): Resistencia editorial antifranquista en EE.UU el caso de ibérica por la libertad.

12:45 Almuerzo

16:00 Mesa 4

Preside: **Olivia Petrescu**

Pola Sofia Schiavone (Bielefeld): La función de la comida /bebida y el acto alimentario en relatos folclóricos de Alemania y Argentina.

16:15

Gloria Chicote (La Plata): La territorialidad de la literatura popular.

17:15

Erica Lacanna (Bérgamo): El espacio del mar en la poesía de Rafael Ballesteros: El caso de Jacinto.

17:30

Maria Maffei (Bérgamo): Locus amoenus y locus horridus en la poesía de Manuel Álvarez Ortega.

18:00 Fin

9:15 Mesa 5a

Preside: **Enrico Lodi**

Marta Pawłowska (Cracovia): El barrio judío de Cracovia como espacio imaginario.

10:15 Pausa

10:45

Mariela Sánchez (La Plata): Rincones, orillas, paisajes: memoria narrativa de desplazamientos transatlánticos y desarraigo de niñas y jóvenes entre España y Argentina.

12:00 Mesa 5b

Preside: **Jaime Puig Guisado**

Samir Belaaziz (Valencia): Los espacios políticos y privados en Fuente Ovejuna y su relación con la interpretación de la obra.

12:15

Fernanda Pavié Santana (Bérgamo): La retórica caminante en Hijo de ladrón de Manuel Rojas.

12.30

Ricardo Rivera Silva (Colonia): Entre la Casa y Urano: Espacios Queer de ensueño en la obra de Manuel Puig y Paul B. Preciado.

12:45 Almuerzo

16:00 Mesa 6

Preside: **Marina Bianchi**

Christian Wentzlaff-Eggebert (Colonia): "Intersticios": A la búsqueda de lo implícito en la literatura.

17.00

Romina Irene Palacios Espinosa (Salzburg): Señales del intersticio diegético: los espasmos textuales en Sistema nervioso de Lina Meruane

17.15

Michał Oronowicz (Cracovia): "Espacio en la obra de Julio Cortázar".

17:30

Jan Unkelbach (Colonia): Crítica implícita a la dictadura militar y a Norteamérica en El relato de un naufrago de Gabriel García Márquez.

17:45

Andreas Baron (Colonia): Recursos de la ficción policíaca en la novela El ruido de las cosas de Juan Gabriel Vázquez.

18:00 Fin

9:15 Mesa 7 a

Preside (vía Zoom): **José Martínez Rubio**

Rosa María Jiménez Padilla (Bérgamo): Fernando Aramburu: Resquicio de compasión en la poética de Fernando Aramburu.

9.30

Luis Boned (Valencia): Usos y abusos de Unamuno y Ortega en la literatura vanguardista y prefacista de Giménez Caballero.

10:30 Pausa

11:00 Mesa 7 b

Preside: **Xavier Farré Vidal**

Enrico Lodi (Pavía): El espacio de la naturaleza entre intersticios, movimientos y materia plena en la poesía de Manuel Álvarez Ortega.

12:00

Sabina Reyes de las Casas (Sevilla): Espacios e identidad: Construcción y representación de lo "insular" en la poesía canaria y puertorriqueña del siglo XX.

13:00 Almuerzo

16:00 Mesa 8

Preside: **Christian Wentzlaff-Eggebert**

Victor Saldaña (Santo Domingo): Credos alucinantes: intersticios entre música, poesía y religión en la cultura caribeña.

17:00

Miguel Ángel García (vía Zoom) (Buenos Aires): La otredad a través de la escucha.

18:00 Fin

9:15 Mesa 9

Preside: **Mariela Sánchez**

Jaime Puig Guisado (Sevilla): Sálvame ¿telebasura o teatro posmoderno?

10:15 Pausa

10.45

Ismael Capitán El Khadrahoui (Sevilla): El yo poético sube al escenario: la creación poético-musical de Luis Alberto de Cuenca y Loquillo.

11:00

Laura Rodríguez Díaz (Sevilla): El creacionismo y sus espacios. Los poemas pintados de Vicente Huidobro.

11:45

Antje von Graevenitz (Colonia): Longing for a Unified Consciousness - "That Self," Marina Abramovic & Ulay's Hypnosis Film.

12:45 Almuerzo

16:00 Mesa 10

(vía Zoom) **Gesine Müller** (Colonia)

(via Zoom) **Barbara Haggh-Huglo** (Maryland): Spaces in Music: The Legacy of Plato's World-Soul in Western Musical Scales, Sounding Planets, and Musical Instruments.

17:00

(via Zoom) **Raquel Macciuci** (La Plata): El caballero Don Quijote, de Manuel Gutiérrez Aragón. Pasajes de la novela al cine: (re)lectura e invención.

18:00 Fin

20.30

Concierto de piano de Aurelio Benvenuto, El tango entre Italia y Argentina (Bar del Centro Residencial Unical)

SÁBADO, 29 DE JULIO

10:30 Visita a Cosenza

16:00 Salida en autobús hacia Bianchi

Visita al Museo delle Pergamene en Bianchi

19:00 Pizza en Bianchi

DOMINGO, 30 DE JULIO

10.30 Mesa plenaria de clausura

Preside: **Mario Benvenuto**

- Evaluación del curso a cargo de un docente y los representantes del Comité estudiantil
- Entrega de los certificados
- Conclusiones y perspectivas para futuros cursos intensivos
- Agradecimientos, a cargo de Christian Wentzlaff-Eggebert

19:00 Cena de despedida